



✓ 진로교육 바로 알기

## 자녀와 함께하는 진로체험

### [2] 진로체험을 통한 미래설계

고등학교 시기에는 자신의 성향이나 특성, 역량 등 개인적인 요인과 자신이 희망하는 직업 분야의 요구 조건 등을 고려하여 진로 범위를 점차 좁혀 나가게 됩니다.

이 시기의 아이들은 진로 결정을 앞둔 만큼, 앞서 말한 여러 현실적인 요건들을 피상적으로 이해하지 않도록 보다 적극적으로 진로체험활동을 수행할 필요가 있습니다. 자신이 원하는 직업이나 직업군을 체험해보면 좋겠지만, 꼭 그렇지 않더라도 유사한 직업이나 분야의 체험을 통해 자신의 성향이나 능력, 가능성 등을 전반적으로 확인해보는 기회를 가지는 것도 큰 도움이 될 것입니다.

진로체험활동은 실제 일터에서 이루어지고 있는 직무와 일의 체계를 경험함으로써 피상적이거나 왜곡되어 전달될 수 있는 사항들을 점검할 수 있습니다. 그리고 진로체험활동은 미처 생각하지 못했던 구체적이고 정확한 정보도 얻을 수 있어 진로 설계에도 도움을 줄 수 있을 뿐만 아니라, 직업에 대한 인식의 폭을 넓히는 기능도 기대할 수 있습니다.

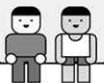
이러한 진로체험활동 내용을 '에듀팟'이나 '커리어 플래너'를 활용하여 데이터화하는 것도 좋습니다. 기록하는 과정을 통해 아이 스스로 자신의 진로를 위해 필요한 점과 보완할 점을 보다 명료하게 파악할 수 있기 때문입니다. 특히 '커리어 플래너'는 아이의 체험활동 기록을 학부모 및 선생님이 공유할 수 있어 아이의 진로상담 및 진로설계 지도 등에도 큰 도움이 됩니다.

(출처: 한국직업능력개발원)

#### 글 쓰는 순서

1. 진로체험과 진로탐색
2. 진로체험을 통한 미래설계
3. 진로체험과 학부모의 역할
4. 진로체험 길라잡이

✓ 진로상담, 똑..똑..



## 아이가 국제기구에서 일하고 싶어 합니다

**Q** 저희 아이는 유니세프와 같은 국제기구에 관심이 많습니다. 영어도 잘하는 편이고, 성격도 활발해서 아이에게 잘 맞는 직업 같은데, 국제기구에 들어가려면 어떻게 해야 하는지 자세히 알고 싶습니다.

**A** UN, 유니세프, 유네스코, 국제노동기구 등의 각종 국제기구에서는 일반적으로 전문직원(Professional Staff), 현장직원(Field Service Staff), 일반직 직원(General Service Staff)으로 나누어서 직원을 채용합니다.

전문직원은 전문지식이나 기술·경험 등을 활용하여 업무를 수행하며, 채용은 공석공고를 통해 국제적으로 이루어집니다. 채용 즉시 일할 수 있는 전문성이 요구되며, 실무자급인 P급과, 관리자급인 D급으로 구분됩니다.

현장직원(필드전문가)은 해당 전문 분야에 대한 광범위한 지식과 경험을 보유한 사람을 채용하며, 개도국에 대한 기술원조사업의 일환으로 원조 수혜국의 요청에 따라 3개월에서 3년 정도 파견되는 방식으로 근무합니다.

일반직 직원은 비서, 타이피스트, 운전기사 등 일상적인 일부터 전문 업무에 이르기까지 업무 범위가 포괄적이며 대부분은 현지에서 채용합니다. 외교부 국제기구 인사센터 홈페이지(<http://www.unrecruit.go.kr>)에서 보다 자세한 정보를 확인할 수 있으니 자녀와 함께 살펴보시고, 국제기구 인턴십을 통해 경험을 쌓도록 조언해주시는 것도 좋겠습니다.

(출처: 커리어넷([www.career.go.kr](http://www.career.go.kr)) > 진로상담 사례)

## ✓ 직업 경로 이야기

“자신이 좋아하는 여러 가지 분야를 접목하면, 꿈이 보일 거예요” - 윤혜진(영상번역가)

### ■ ‘영어’와 ‘영화’라는 두 가지 관심사의 교집합을 찾았어요

혜진 씨는 학창 시절 하고 싶은 것을 찾지 못한 채 무조건 대학에 들어가는 것이 목표였다. 대학에 들어가고 나서도 하고 싶은 것을 찾지 못한 것은 마찬가지였다. 1년간의 어학연수를 통해 영어에 대한 관심이 생기긴 했지만 진로로 연결시키기에는 막연하기만 했다. 졸업 후에는 의류회사에 취직을 했지만 적성과 맞지 않아서 곧 그만두고 집에서 쉬게 되었다. 하루 종일 미국 드라마와 영화를 보며 빈둥거리는 생활을 하던 어느 날, 이런 생각이 들었다. ‘나는 영어와 미국 드라마, 영화에 관심이 있네. 이 둘의 교집합이 뭘까?’ 순간, 영화 자막을 번역하는 영상번역가가 떠올랐다.

### ■ 영상번역가가 되기 위해 성실함으로 승부했어요

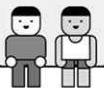
영상번역가가 되기 위한 교육과정을 이수한 것도 아니고 경력도 없었지만 이 일을 꼭 해보고 싶었던 혜진 씨는 무작정 이력서를 보내기 시작했고, 수많은 거절을 당했지만 계속 도전하다 보니 하나둘씩 연락이 오게 되었다. 처음에는 번역료를 제대로 받지 못하고 일을 했다. 하지만 경력이 없는 자신에게 최고의 무기는 성실함이라 생각했고, 아무리 바빠도 일을 거절하지 않았다. 급한 일에 대응해주는 것 또한 자신의 경쟁력으로 만들었다. 이렇게 열심히 하다 보니 점차 제대로 된 일이 들어오기 시작했고, 경력이 쌓여감에 따라 번역료도 자연히 올라갔다. 혜진 씨는 미국 드라마와 다큐멘터리 같은 케이블 채널 번역을 거쳐 3, 4년 전부터는 영화 번역 일도 하고 있다.

### ■ 일을 하면서 오히려 학문의 즐거움을 알게 됐어요

혜진 씨는 영상번역가로 일하면서 학창 시절에는 멀리하던 분야까지 공부를 시작하게 되었다. 번역가는 모든 장르의 번역을 소화할 줄 알아야 하는데, 이를 위해서는 관련 분야에 대한 이해가 필요하기 때문이다. 영어는 그 다음이다. 과학 다큐멘터리 번역을 하면서는 하루 2~3시간밖에 자지 않으면서 과학 공부에 몰두했다. 뉴스 번역을 할 때면 한국 정치뿐만 아니라 세계 정치까지 알아야 했다. 이처럼 일과 관련된 공부이다 보니 학창 시절에는 고리타분하게 생각했던 ‘학문의 즐거움’이라는 말의 진정한 의미를 몸소 깨닫고 있는 중이다. 혜진 씨는 새로운 분야에 대해서 더 깊이 알게 되는 과정이 즐겁기만 하다. 그리고 앞으로 어떤 작품을 만나 번역하게 될지, 기대되고 설렌다.

(출처: 한국직업능력개발원, 나의 꿈과 만나다-문화콘텐츠(2014 창의적 커리어패스 사례집))

## ✓ 진로소식



### 5월 단기방학, 가족과 함께 떠나요

#### 5월 관광주간, 단기방학 시작

전국 대부분의 초·중·고교가 ‘5월 관광주간’ 동안 5일에서 최대 8일까지 자율휴업 또는 단기방학을 실시합니다. 이 기간 동안 진행되는 각 지역의 다양한 진로체험활동으로 자녀의 꿈과 끼를 함께 키워보세요.

숙박	관광시설
국립공원야영장 25% 할인	4대 궁 및 종묘 50% 할인
체험	
전국의 75개 사찰에서 템플스테이 1만 원 제공 전국의 농촌체험휴양마을(체험·숙박·특산물) 20% 할인 13개 창조관광기업 체험 최대 50% 할인	
교통	
코레일 관광열차 주중 25% 할인 서울·부산·울산·경주·춘천 시티투어 10~20% 할인	

#### ◆지역별 자녀와 함께하는 진로체험

지역	충남	제주	울산
프로그램	세계문화유산 기원 백제의 향기를 찾아서	바닷잡고 달빛보고 (어촌관광체험)	고래를 찾아서 떠나는 울산여행
기간	15.05.01~05.14	15.05.01~05.14	15.05.01~05.14
장소	충남 공주시, 부여군 일대	제주시 하도리 어촌체험마을	고래박물관 광장 일대
주요 내용	백제 웅진성 수문병 근우교대식 체험 및 백제문화단지 전통 문화공연 등	바닷잡이체험(소라, 보말, 게, 조개 등 채취)과 해녀체험 이벤트	박물관·생태체험관 견학 및 낚시터, 고래모자 만들기 등의 체험 부스와 울산항 전망대 투어
문의처	041-635-3886 tour.chungnam.net	064-783-1996 hado.seantour.com	052-265-2412 guide.ulsan.go.kr

(출처: 문화체육관광부, 떠나세요, 인생 가장 빛나는 14일,  
봄 관광주간(2015.04.07.) 보도자료)